

Studentenschaft und studentische Selbstverwaltung

Nach Artikel 91 des Statuts der Universität und laut Artikel 2 der Satzung der Studentenschaft gehören alle ordnungsmäßig immatrikulierten Studierenden der Universität des Saarlandes der Studentenschaft an. Die Studentenschaft hat sich selbst ihre eigene Satzung gegeben, die durch den Verwaltungsrat der Universität und den Herrn Minister für Kultur, Unterricht und Volksbildung genehmigt ist. Diese Satzung regelt die studentische Selbstverwaltung.

Die Organe der studentischen Selbstverwaltung sind:

1. das Studentenparlament,
2. der Ältestenrat der Studentenschaft,
3. der Präsident der Studentenschaft,
4. das studentische Gericht.

Das **Studentenparlament** ist das beschlußfassende Organ der studentischen Selbstverwaltung und wird für die Dauer eines Jahres gewählt.

Der **Ältestenrat der Studentenschaft** wahrt die Kontinuität der studentischen Selbstverwaltung. Er setzt sich zusammen aus dem Präsidenten der abgelaufenen Amtsperiode und 6 ehemaligen studentischen Vertretern, die vom Parlament in seiner letzten ordentlichen Sitzung der Wahlperiode gewählt werden.

Der **Präsident der Studentenschaft** ist der vom studentischen Parlament gewählte Vertreter der Studentenschaft. Seine Amtszeit läuft für ein Jahr von April zu April. Ihm stehen folgende Referenten zur Seite:

- | | |
|-------------------|---|
| 1. Außenreferent | 7. Sportreferent |
| 2. Finanzreferent | 8. Rechtsreferent |
| 3. Sozialreferent | 9. Mensareferent |
| 4. Kulturreferent | 10. Referent für Wohnheime |
| 5. Filmreferent | 11. Referent für Kuratoriums-
angelegenheiten. |
| 6. Pressereferent | |

Das **studentische Gericht** entscheidet über Satzungsstreitigkeiten und Wahl- anfechtungen, bei Gefährdung des Ansehens der Studentenschaft und bei Verstößen gegen die in der Satzung der Studentenschaft niedergelegten Grundsätze sowie bei Ehrenstreitigkeiten.

Das Gericht hat 7 Mitglieder, darunter mindestens 3 Studenten der Rechte mit abgeschlossenem Hochschulstudium (juristische Lizenz). Der Vorsitzende des studentischen Gerichts ist gleichzeitig Vertreter der Studentenschaft im Disziplinarrat der Universität.

Das Büro der Studentenschaft befindet sich im Studentinnenheim (2. Eingang rechts, Erdgeschoß); Tel. Saarbrücken 21651, App. 264. Es ist täglich von 9—14 Uhr geöffnet, samstags von 9—12 Uhr.

L'Union des Etudiants et l'organisation autonome estudiantine

D'après l'article 91 des statuts de l'Université de la Sarre et conformément à l'article 1 des statuts de l'Union des Etudiants tous les étudiants régulièrement inscrits à l'Université sont membres de l'Union des Etudiants. L'Union des Etudiants s'est fixé elle-même ses statuts qui ont été approuvés par le Conseil d'Administration et par le Ministre des Cultes, de l'Enseignement et de l'Education publique. Les statuts fixent les droits et les devoirs de l'organisation autonome estudiantine.

Les organes de l'Union des Etudiants sont:

1. le Parlement des Etudiants,
2. le Conseil des Anciens de l'Union des Etudiants,
3. le Président de l'Union des Etudiants,
4. le Tribunal des Etudiants.

Le **Parlement des Etudiants** prend toutes les décisions concernant l'organisation autonome estudiantine. Il est élu pour une année.

Le **Conseil des Anciens** assure la continuité de l'organisation autonome estudiantine. Il comprend le président sortant et six anciens représentants des étudiants, élus par le Parlement au cours de la dernière séance régulière de la période d'élection.

Le **Président de l'Union des Etudiants** est le représentant de l'Union élu par le Parlement. Il a un mandat d'une année à partir du mois d'avril. Il est assisté dans ses fonctions par des rapporteurs qui s'occupent des secteurs suivants:

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1. Affaires extérieures | 7. Sport |
| 2. Finances | 8. Affaires juridiques |
| 3. Affaires sociales | 9. Restaurants universitaires |
| 4. Relations culturelles | 10. Cités universitaires |
| 5. Film | 11. Curatorium. |
| 6. Presse | |

Le **Tribunal des Etudiants** est chargé de régler les différends dans l'interprétation des statuts et des votes, il doit prendre les mesures nécessaires contre toute atteinte à la réputation de l'Union des Etudiants et contre toute infraction aux principes énoncés dans ses statuts. Il intervient dans les affaires d'honneur. Il comprend sept membres dont trois étudiants en droit au moins ayant terminé leurs études (licence en droit). Le Président du Tribunal représente en outre l'Union des Etudiants au sein du Conseil de discipline de l'Université.

Le **Bureau de l'Union des Etudiants** se trouve au rez-de-chaussée de la Cité universitaire (jeunes filles), 2e entrée à droite (Tél. Sarrebruck 21651, App. 264). Il est ouvert de 9 à 14 heures, le samedi de 9 à 12 heures seulement.